

CÓDIGO DE CONDUCTA

Las empresas asociadas, conscientes de que los minerales, los hidrocarburos y la energía son esenciales para el desarrollo y bienestar de la humanidad, declaramos que su aprovechamiento debe realizarse observando las siguientes normas de conducta:

1. La exploración, la extracción, la explotación, la producción, la transformación, el transporte, la distribución y/o la utilización de los recursos naturales vinculados con nuestras actividades, se hace cumpliendo y haciendo cumplir la legislación vigente en el país.
2. La responsabilidad y eficiencia son norma esencial y constante en los procesos de explotación y utilización de los recursos naturales.
3. La generación de valor para los accionistas, trabajadores, clientes y la sociedad en general, se enmarca dentro de la economía social de mercado.
4. La armonización de los legítimos intereses empresariales y productivos busca contribuir a una vida digna y al desarrollo sostenible en la sociedad.
5. La búsqueda de los objetivos empresariales se hace actuando y compitiendo con transparencia y equidad.
6. La salud y la seguridad ocupacional constituye un fin esencial en la gestión de todas nuestras operaciones.
7. Es objetivo cierto de nuestra actividad empresarial promover y aplicar prácticas de protección ambiental y de uso eficiente de los recursos naturales, alentando el empleo de tecnologías eficaces que contribuyan a proteger y conservar la flora, fauna y los ecosistemas, así como a prevenir cualquier situación negativa.
8. Se busca respetar las diversidades étnicas (culturas, costumbres, principios y valores de las sociedades con las que actuamos) fomentando el diálogo y la participación de los distintos grupos sociales en proyectos de desarrollo local.
9. Nuestras actividades productivas y gestión empresarial se rigen bajo los lineamientos de gobernanza corporativa, transparencia y lucha contra la corrupción.



CODE OF CONDUCT

The member companies, conscious of the fact that minerals, hydrocarbons, and energy are essential for the development and well-being of humanity, declare that the exploitation of these resources should be carried out in observation of the following rules of conduct:

1. The exploration, extraction, exploitation, production, refining, transportation, distribution, and/or use of the natural resources related to our operations will be performed in compliance with the country's current legislation.
2. Responsibility and efficiency are essential principles to be consistently observed in the processes of exploitation and utilization of natural resources.
3. The generation of value for shareholders, workers, clients, and society in general is based on/occurs in the context of a free market economy.
4. The harmony of legitimate corporate and productive interests contributes towards an honorable life and the sustainable development of society.
5. Corporate objectives should be sought by acting and competing in a transparent and equitable manner.
6. Health and safety in the workplace constitute an essential goal in the management of all of our operations.
7. A definite objective of our companies' activities is to engage in practices that protect the environment and efficiently use natural resources. Thus, we seek to encourage the use of effective technologies that contribute to the protection and conservation of flora, fauna, and ecosystems, as well as to prevent any type of negative impact.
8. We are committed to respecting ethnic diversity (including the culture, customs, and the beliefs and values of the societies with which we interact), encouraging dialogue and the participation of these varied groupings in local development projects.
9. Our productive activities and business management are ruled by corporate governance, transparency and anti-corruption guidelines.